

**Kamer
van Volksvertegenwoordigers**

ZITTING 1965-1966.

15 FEBRUARI 1966.

WETSONTWERP

houdende het Gerechtelijke Wetboek.

AMENDEMENTEN
VOORGESTELD DOOR DE HEER LINDEMANS.

Eerste artikel.

GERECHTELijk WETBOEK.

Art. 156.

De tekst van dit artikel wijzigen als volgt :

De procureur des Konings en zijn substituten worden in de uitoefening van hun ambt bij de politierechtbank bijgestaan door één of meer politiecommissarissen, door de Koning aangewezen en gekozen uit de politiecommissarissen van het arrondissement.

Art. 516.

Tussen de twee laatste leden een nieuw lid invoegen, dat luidt als volgt :

« *De gerechtsdeurwaarders zijn bevoegd om vaststellingen van materiële feiten te doen in het arrondissement bedoeld door het eerste lid.* »

Art. 923.

Een derde lid toevoegen, dat luidt als volgt :

« *De getuigen, die hun woon- of verblijfplaats hebben in een gemeente, waarvan de taal een andere is dan deze van de rechtspleging, worden opgeroepen bij akte van gerechtsdeurwaarder in de termijnen voorzien in het eerste lid. Deze akte vermeldt de teksten en is vergezeld van het afschrift bedoeld door het eerste lid.* »

Zie :

59 (1965-1966) : N° 1.

— N° 2 tot 14 : Amendementen.

**Chambre
des Représentants**

SESSION 1965-1966.

15 FÉVRIER 1966.

PROJET DE LOI

contenant le Code judiciaire.

AMENDEMENTS
PRESENTES PAR M. LINDEMANS.

Article premier.

CODE JUDICIAIRE.

Art. 156.

Modifier comme suit le texte de cet article :

Le procureur du Roi et ses substituts sont assistés dans l'exercice de leurs fonctions près le tribunal de police par un ou plusieurs commissaires de police, désignés par le Roi et choisis parmi les commissaires de police de l'arrondissement.

Art. 516.

Entre les deux derniers alinéas, insérer un nouvel alinéa, libellé comme suit :

« *Les huissiers de justice sont compétents pour faire les constats de faits matériels dans l'arrondissement visé au premier alinéa.* »

Art. 923.

Ajouter un troisième alinéa, libellé comme suit :

« *Les témoins qui ont leur domicile ou leur résidence dans une commune d'une autre langue que celle de la procédure sont convoqués par acte d'huissier de justice dans les délais prévus au premier alinéa. Cet acte mentionne les textes et est accompagné de la copie visée au premier alinéa.* »

Voir :
59 (1965-1966) : N° 1.
— N° 2 à 14 : Amendements.

Art. 1026.

Het 5^e van dit artikel vervangen door wat volgt :

« 5^e tenzij de wet het anders bepaalt, de handtekening van de advocaat van de partij of, wanneer het een vordering betreft, bedoeld door artikel 1338 van dit Wetboek en waarvan het bedrag vijfduizend frank niet te boven gaat, de handtekening van een gerechtsdeurwaarder. »

Artikel 4 (1).

Art. 22.

Een nieuw lid toevoegen dat luidt als volgt :

« Hetzelfde geldt voor de politiecommissarissen-ambtenaren van het openbaar ministerie, van wie de functie wordt opgeheven in uitvoering van deze wet. »

Art. 1026.

Remplacer le 5^e de cet article par ce qui suit :

« 5^e sauf lorsque la loi en dispose autrement, la signature de l'avocat de la partie ou, s'il s'agit d'une demande visée à l'article 1338 du présent Code et dont le montant n'excède pas cinq mille francs, la signature d'un huissier de justice. »

Article 4 (1).

Art. 22.

Ajouter un nouvel alinéa, libellé comme suit :

« Cette même mesure s'applique aux commissaires de police-fonctionnaires du ministère public dont la fonction est supprimée par la présente loi. »

L. LINDEMANS.

(¹) Zie Stuk nr 1040/1 (1964-1965), blz. 344 en volgende.

(¹) Voir Doc. n° 1040/1 (1964-1965), pp. 344 et suiv.